



附属科学技术咨询机构

第三十八届会议

2013 年 6 月 3 日至 14 日，波恩

议程项目 3

关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案

关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案

主席提出的结论草案

1. 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)欢迎为本届会议编写的下列文件：
 - (a) 基于生态系统的气候变化适应方针技术研讨会的报告；¹
 - (b) 关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案内的活动执行进展报告；²
 - (c) 缔约方和有关组织对内罗毕工作方案未来的潜在工作领域的意见。³
2. 科技咨询机构感谢坦桑尼亚联合共和国政府在 2013 年 3 月 21 日至 23 日在坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆主办基于生态系统的气候变化适应方针技术研讨会。
3. 科技咨询机构还感谢欧洲联盟及奥地利、加拿大、爱尔兰和西班牙政府为执行内罗毕工作方案内各项活动提供财政捐助。
4. 科技咨询机构欢迎内罗毕工作方案伙伴机构的参加以及提供的捐助，并请这些组织继续为适应工作采取切实的行动和方案。
5. 科技咨询机构认为有必要加强内罗毕工作方案，并同意继续根据以下方面在科技咨询机构第三十九届会议(2013 年 11 月)讨论这一问题：

¹ FCCC/SBSTA/2013/2。

² FCCC/SBSTA/2013/INF.1。

³ FCCC/SBSTA/2013/MISC.2。

(a) 根据第 2/CP.11 号决定附件所商定的内容审议内罗毕工作方案的工作范围，增加更多的交叉性问题；

(b) 确定各项工作的顺序，使各项工作相辅相成，并让适应工作的业内人士参与；

(c) 发展与适应相关工作流程和《公约》内各机构之间的联系，包括酌情发展与附属履行机构的联系。

6. 科技咨询机构强调利用土著和传统知识和做法，以及对适应气候变化采取性别敏感的方针和手段具有重要意义，请秘书处在科技咨询机构主席的指导下并与有关组织协作开展以下各项活动，以便就利用土著和传统知识做法开展适应工作，为认识和评价气候变化的影响、脆弱性和适应采取性别敏感的办法和手段，为业内人士提出建议：

(a) 在科技咨询机构第三十九届会议之前编写一份技术文件，介绍利用土著和传统知识和做法开展适应工作，为认识和评价气候变化的影响、脆弱性和适应采取对性别敏感的方针和手段的先进经验和现有工具；

(b) 在科技咨询机构第四十届会议之前(2014 年 6 月)举办一次技术专家会议，利用上文第 6 段(a)提及的技术文件所载的资料讨论如何利用土著和传统知识和做法开展适应工作，为认识和评价气候变化的影响、脆弱性和适应采取对性别敏感的方针和工具。

7. 科技咨询机构表示愿意支持适应委员会通过内罗毕工作方案落实工作计划中的相关活动。科技咨询机构邀请适应委员会在下一份报告中就本工作方案如何提供这种支助提出建议。

8. 科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2013 年 9 月 2 日前向秘书处提交意见，涉及根据上文第 5 段如何加强本工作方案的相关性和为工作方案的目标提供支持的途径和方式。

9. 科技咨询机构根据第 6/CP.17 号决定的授权重新考虑内罗毕工作方案的工作领域。科技咨询机构同意根据本结论附件所载的草案在机构第三十九届会议上继续审议这一问题。

10. 科技咨询机构注意到秘书处执行上文第 6 段提及的活动所涉经费估算。

11. 科技咨询机构要求秘书处根据资金到位情况按本结论所提出的建议采取行动。

Annex

[English only]

Draft text

[The Conference of the Parties,

Recalling decisions 2/CP.11, [1/CP.16] and 6/CP.17,

[Recognising the need to further enhance the understanding and knowledge of adaptation as a basis for the implementation of decision 1/CP.16,]

Recognizing the evolving [information and knowledge] [scientific and technical] needs related to impacts, vulnerability and adaptation to climate change, [including those identified by established bodies under the Convention, [in particular in developing countries, including least developed countries and small island developing States]] [and the scientific, technical, and socio-economic impacts, vulnerability and adaptation to climate change arising from the implementation of the Nairobi work programme, for consideration by other relevant bodies under the Convention],

Noting the need to build on the experiences gained, partnerships and knowledge generated during the implementation of the work programme to date,

1. *Decides* to continue the work programme within the framework of the provisions of decision 2/CP.11, with a view to supporting [, inter alia,] [the scientific and technical work of] the Cancun Adaptation Framework [, as appropriate];

2. *Agrees* to enhance the relevance of the work programme [so that it achieves its expected outcomes], including by:

(a) [Developing knowledge outcomes to improve understanding and assessment of impacts, vulnerability and adaptation in response to identified needs [and demands] by Parties and established bodies under the Convention, and supporting their effective dissemination at the regional, national and sub-national levels through existing knowledge networks and fora, inter alia national focal points and relevant work streams under the Convention, [including the SBI] as appropriate;]

(b) [Addressing] [Considering] [Adopting] the scope of the work of the Nairobi work programme as agreed in the annex of decision 2/CP.11 through additional cross-cutting issues [, including,

- (i) Ecosystems;
- (ii) National adaptation planning;
- (iii) Food security;
- (iv) Water management;
- (v) Urban infrastructure;
- (vi) Health;
- (vii) Mountains;]

(c) Sequencing activities so that they build on each other and engage adaptation practitioners;

(d) Developing linkages with adaptation-related workstreams and bodies under the Convention, including the SBI [and the Adaptation Committee], as appropriate.]

3. *Decides* to follow a country-driven, gender-sensitive, participatory and fully transparent approach, taking into consideration vulnerable groups, communities and ecosystems [that] [and] should be based on and guided by best available science and, as appropriate, [to promote] traditional and indigenous knowledge [and practices];
4. *Encourages* Parties, partner organizations and [other] users to support [effective] implementation of the work programme, including by:
 - (a) [*Placeholder for organizations outside the Convention*] [Developing knowledge outcomes to improve understanding and assessment of impacts, vulnerability and adaptation in response to identified needs [and demands] by Parties and established bodies under the Convention and supporting their effective dissemination at the regional, national and sub-national levels through existing knowledge networks and fora, inter alia national focal points and relevant work streams under the Convention, [including the SBI] as appropriate];
 - (b) [[Engaging and catalysing] [Encouraging] [concrete] actions from relevant organizations, including those from developing countries, to support the implementation of the work programme;]
 - (c) Increasing collaboration with regional centres and networks [including those from developing countries] that provide [and disseminate] information and knowledge at regional and national levels;
5. [Also *agrees* to enhance the effectiveness of the modalities of the work programme, including by:
 - (a) [Further developing calls for action, informed by the views of Parties and relevant organizations, based on the submissions referred to in paragraph 8 of the draft conclusions;
 - (b) Enhancing efficiency and effectiveness of the Nairobi work programme Focal Point Forum, informed by the views of Parties and relevant organizations, based on the submissions as referred to in paragraph 8 of the draft conclusions;]
 - (c) [*placeholder for more modalities*]]
6. [*Invites* submissions from Parties and relevant organizations by xx to specify concrete activities for consideration by SBSTA 45 in order to decide on the activities under the NWP during the second half (2,5 years) of the 5-year period; these submissions should include the proposals for concrete crosscutting thematic topics with links to specific work areas under the NWP;
7. *Requests* the secretariat to prepare an information document that will collect requests arisen from adaptation relevant work streams under the Convention, in particular under the Cancun Adaptation Framework for consideration by SBSTA 45;]
8. [*Requests* the SBSTA, in accordance with paragraphs 2–5 above:
 - (a) [To agree, at its [fortieth] [forty-fifth] session, additional activities under the work programme [based on the submissions referred to in paragraph 6 and the information document referred to in paragraph 7 above];]
 - (b) [To carry out the following additional activities under the work programme before its forty-first session:
 - (i) Develop and disseminate as a follow-up to the workshops on ecosystem-based approaches for adaptation to climate change and on water and climate change

impacts and adaptation strategies, and in collaboration with the AC and the LEG, recommendations on best practices and on ways to address challenges related to the integration of approaches into adaptation actions contained in abovementioned two workshops;

(ii) [*placeholder for additional activities*]]

(c) [To consider, at its [xx] [forty-fifth] session, the results of the activities referred to in subparagraph (a) above, and to agree, as appropriate, on further activities to be carried out under the work programme;]

(d) [To forward, at its [xx] [forty-fifth] session, advice arising from the implementation of the work programme to [relevant work streams under] the SBI for its consideration;]]

9. [*Requests* the SBSTA to implement the work plan [based on elements described in paragraph 2 above] as contained in the appendix, subject to the availability of funds;]

10. [*Urges* Parties included in Annex II to the Convention, and other Parties in a position to do so, to provide financial support for the implementation of the Nairobi work programme;]

11. [*Also requests* the SBSTA to review and report on the work programme to the Conference of the Parties at its [xx] [twenty-fifth] session with a view to further improving the relevance and practicality of the work programme.]

[Appendix

[English only]

[Work plan referred to in paragraph 9 of the draft text]

- (a) For the theme of freshwater, marine and terrestrial ecosystems:
 - (i) As part of the socioeconomic work area, develop a technical report on characterizing the socioeconomic benefits of ecosystem-based approaches to adaptation;
 - (ii) As part of the technologies for adaptation work area, hold a workshop on the benefits and costs of green vs. grey infrastructure to help advance understanding of when different approaches are useful; and produce a related technical report that would summarize the content of the workshop and that would make the information accessible for those who could not attend;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, hold a series of webinars that present the results of the technical report and workshop, and highlight best practices and lessons learned to support integrating ecosystem adaptation and ecosystem-based approaches to adaptation into national adaptation planning;
- (b) For the theme of coastal adaptation:
 - (i) As part of the systematic observation work area, hold a workshop on sea level rise, involving scientists and coastal zone managers, that would discuss the systematic observation of and data collection on the impacts of sea level rise and coastal inundation on coastal communities and ecosystems, and how to enhance access to, and the sharing and use of, data to facilitate the assessment and management of sea level rise; and produce a related technical report that would summarize the content of the workshop and that would make the information accessible for those who could not attend;
 - (ii) Under the methods and tools work area, hold a second workshop on how to incorporate such information into risk and vulnerability assessments, including exploring the interactions between slow onset and extreme events;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, develop a set of detailed case studies that build off of select responses to “calls for action” to NWP Partners, and that summarize lessons learned from various communities that are making notable progress in this area.
- (c) For the theme of integrated water resource management:
 - (i) As part of the climate-related risks and extreme events work area, host a series of webinars with water resource managers and climatologists/hydrologists to discuss anticipated and perceived impacts of climate-induced changes in hydrology, particularly droughts and floods, on integrated water resource management;
 - (ii) As part of the methods and tools work area, hold a workshop on early warning systems for droughts and floods and the role they play in adaptation planning and adaptive water management;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, develop two–three detailed case studies that build off of select responses to “calls for action” to NWP Partners, and that summarize lessons learned from adaptive water resource management experiences, including the role played by early warning systems;

- (d) For the theme of urban adaptation:
 - (i) As part of the climate-related risks and extreme events work area, host a series of webinars with water resource managers and climatologists/hydrologists to discuss anticipated and perceived impacts of droughts and floods on water resource management;
 - (ii) As part of the methods and tools work area, produce a technical report on early warning systems for droughts and floods and the role they play in adaptation planning and adaptive water management.]]
-